문화관광전략추진사업

Okinawa Geinou Guide Book

문의처

okinawageinodays Search

공익재단법인 오키나와현 문화진흥회

(우)901-0152 오키나와현 나하시 오로쿠 1831-1 오키나와산업지원센터 6층 605

098-987-0926(주말·공휴일을 제외한 평일 9시~17시)

https://okinawageinodays.com

사진 제공: 국립극장 오키나와

沖縄県文化観光戦略推進事業

Okinawa Cultural Tourism Contents Program

沖縄芸能 DAYS 2019

韓国語
KOREAN

오키나와 향토예능 가이드 북

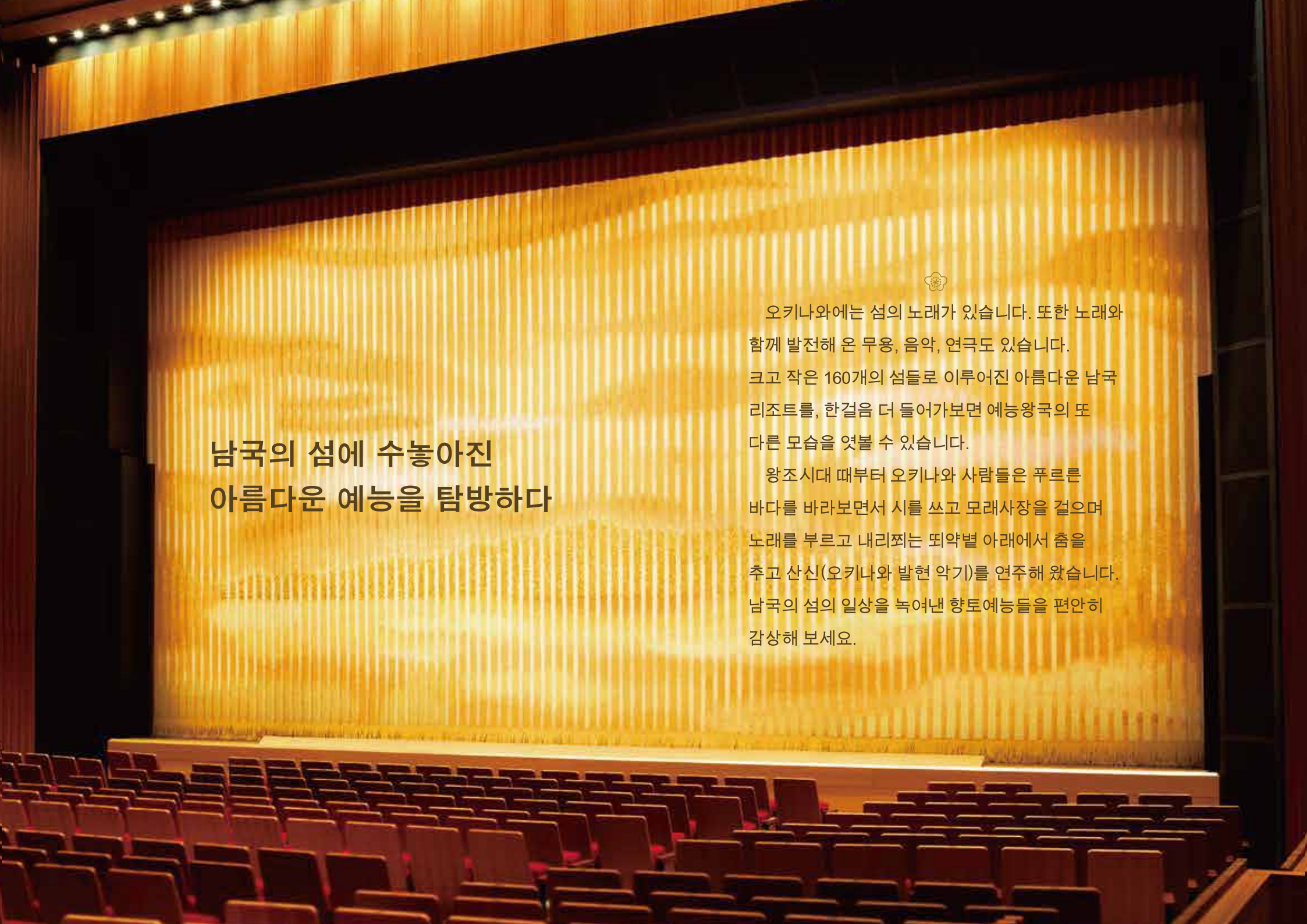
보는 재미, 즐거운 감동,
오키나와 향토예능!

beyond 2020

文化力

組踊上演300周年

공익재단법인
오키나와현 문화진흥회



남국의 섬에 수놓아진 아름다운 예능을 탐방하다

오키나와에는 섬의 노래가 있습니다. 또한 노래와 함께 발전해 온 무용, 음악, 연극도 있습니다. 크고 작은 160개의 섬들로 이루어진 아름다운 남국 리조트를, 한걸음 더 들어가보면 예능왕국의 또 다른 모습을 엿볼 수 있습니다.

왕조시대 때부터 오키나와 사람들은 푸르른 바다를 바라보면서 시를 쓰고 모래사장을 걸으며 노래를 부르고 내리쬐는 뙤약볕 아래에서 춤을 추고 산신(오키나와 발현 악기)를 연주해 왔습니다. 남국의 섬의 일상을 녹여낸 향토예능들을 편안히 감상해 보세요.

古典芸能

고전예능

세계를 매료시키는 왕조의 춤과 선율

2019년은 구미오도리 상연 300주년을 맞이합니다.

유네스코 무형문화유산에 등록된 구미오도리(組踊), 고전에서 창작에 이르는 폭넓은 류큐무용, 화려한 무대를 음색으로 채워주는 산신음악. 류큐왕조시대에 꽃피운 궁중문화가 지금까지 이어져 내려오고 있습니다.

구미오도리(組踊)

류큐왕조시대 18세기 초에 다마구스쿠 초쿤(玉城朝薫)이라고 하는 인물이 지금으로 말하자면 프로듀서가 되어 중국의 사신(삿포시)들을 환대하기 위해 창작한 가무극입니다. 류큐의 역사와 예로부터 전해져 내려온 이야기를 바탕으로, 지금까지 70여 점의 작품이 만들어졌습니다. 구미오도리는 노가쿠와 가부키 등과 함께 국가지정 중요무형문화재이며 유네스코 무형문화유산으로도 등록되었습니다. 일본을 대표하는 고전예능으로서 세계 각국의 방문객들을 영접하고 있습니다.

류큐무용

구미오도리(組踊)가 완성되기 훨씬 이전부터 류큐왕조의 궁중예능으로서 발전해 왔습니다. 무용의 종류로는 빈가타 의상과 우아한 몸짓으로 관객을 매료시키는 온나오도리(女踊)를 비롯하여 와카슈오도리(若衆踊), 로진오도리(老人踊), 니세오도리(二才踊)가 있습니다. 메이지시대 이후에는 전통적인 고전무용이 계승되는 한편, 서민층에서도 성행하였고 서민들의 생활과 감정을 생생하게 표현한 조오도리(雜踊)가 류큐무용의 새로운 스타일로 자리잡게 됩니다.

고전음악

오키나와의 대표적인 음악이라고 하면 일본 전국적으로 유명한 노래산신입니다. 8·8·8·6 의 음수율을 지닌'류카(琉歌)'의 리듬으로 가사를 만들고'군쿤시(工工四)' 라고 하는 오키나와의 독특한 악보에 따라 멜로디를 연주합니다. 구미오도리(組踊)와 류큐무용의 무대에서는 노래산신 외에도 거문고, 피리, 호궁, 북 등의 반주악기도 등장합니다. 오키나와의 향토예능에서 빼놓을 수 없는 중요한 역할을 맡고 있습니다.

大衆民俗芸能

대중민속예능

오키나와의 규본 명절 마지막날(음력 7월 15일) 선조들에게 제사 지내기 위한 넨부쓰오도리(念仏踊)입니다. 노래산신의 선율에 맞추어 북을 치고 춤을 추면서 동네를 행진합니다. 지금은 청년회를 중심으로 활동하는데 지역에 따라 춤과 의상이 다채롭습니다.

오키나와연극이 탄생된 것은 메이지시대 중반 무렵입니다. 서민의 생활과 비애를 그려서 노래로 대사를 표현하는 '가극'과 시대극을 중심으로 생활 사투리에 가까운 대사로 연기하는 '방언 대사극' 두 종류가 있습니다. 지금도 대중 연극으로서 많은 사람들에게 친숙하며, 각 극단들이 '어머니의 날'에 올리는 특별공연은 해마다의 연례행사입니다.

오키나와에서는 예로부터 사자는 액막이의 상징이며 풍년제 등에서 시시마이(獅子舞)가 공연됩니다. 데이고나무로 만든 사자머리와 바쇼나무의 섬유로 만든 몸통은 오키나와 특유의 소품입니다. 춤추는 모습 또한 위엄있고 역동적입니다. 현재도 오키나와 각지에는 많은 시시마이(獅子舞)가 전승되고 있습니다.

일상생활 속에서 탄생된 민요는 섬과 지역별로 다양하며 서민들 사이에서 불리우며 전해져 내려왔습니다. 각 지역 고유의 방언으로 되어 있는 가사에서 독특한 정서와 향토성까지 느껴집니다. 메이지시대 이후가 되자 산신 반주에 맞추어 부르는 스타일이 주류가 되었고 지금도 여전히 새로운 노래가 활발히 만들어지고 있습니다.

新芸能 신예능

시대의 풍미를 느끼게 하는뉴 웨이브

구미오도리(組踊)와 에이사에도 새로운 흐름이 생겨났습니다.
최첨단의 기술을 도입시켜 보는 이에게 감동을 선사하는
신작·창작들이 끊임없이 탄생되고 있습니다.

구미오도리(組踊)

음악과 연출 방법에 독창성을 더하여 새로운 지평을 연 구미오도리(組踊) 스타일입니다. 대사·춤·음악의 세 요소로 구성된 구미오도리(組踊)의 기본룰은 따르면서도 작품의 제재는 자유롭습니다. 아이들도 친숙하게 다가갈 수 있는 주변 주제에서부터 역사 판타지에 이르기까지 야심찬 작품들이 계속해서 만들어지고 있습니다.

창작에이사

전통적인 에이사를 기본으로 안무와 음악을 자유롭게 구성한 새로운 스타일의 에이사입니다. 오키나와뿐만 아니라 타지역·해외에까지 창작에이사 동호회가 만들어질 정도이며 매년 열리는 '세계 에이사대회'에 많은 팀들이 참가하고 있습니다. 하나의 엔터테인먼트로서 오키나와 향토예능을 알리고 있습니다.

신오키나와예능

고전뿐만 아니라 신작도 많이 만들어지고 있는 오키나와연극. '우치나 야마투 구치'라고 하는 오키나와풍 야마토말(표준 일본어)로 대사를 구성한 코미디, 고전음악과 바이올린을 즐길 수 있는 가무극, 현대음악과 댄스 연출을 가미한 '현대판 구미오도리(組踊)' 등 나이에 상관없이 초보자들도 즐길 수 있는 작품들이 늘어나고 있습니다.

주역들은 지역의 중고교생. 현대판 구미오도리(組踊)의 매력

2000년에 첫 공연을 한 '기무타카의 아마와리'를 계기로 새로운 오키나와 향토예능으로서 정착한 현대판 구미오도리(組踊)입니다. 가장 큰 특징은 작품의 무대가 되는 해당지역의 청소년들이 주축이 되어 운영한다는 점입니다. 무대에 서는 배우팀, 공연장 분위기를 띄워주는 음악과 댄스팀, 무대 뒤의 스태프팀이 있습니다. 이러한 무대 경험은 아이들이 스스로 고향에 대한 자부심과 매력을 발견할 수 있어, 살아있는 교육의 장이 되고 있습니다.

音楽 織物 음악·직물

오키나와 향토예능을 빛내주는 명품 조연들

독특한 음계를 연주하는 산신 등의 악기, 빈가타를 비롯한 전통의상은 오키나와 향토예능을 구성하는 중요한 요소입니다.

산신(오키나와 발현 악기) · 음악

류큐왕조시대, 오키나와 전쟁 등 섬과 세월을 함께 보낸 산신은 오키나와 사람들에게 마음의 보물과 같은 존재입니다. 목제의 몸통 양쪽 면에 니시키 뱀가죽을 붙이고 긴 대에 친 세 개의 줄을 물소 뿔로 만든 픽으로 튕겨서 연주합니다. 에이사에서 많이 등장하는 시메다이코(일본의 전통북)와 횡적(피리의 일종) 등도 오키나와음악의 독특한 리듬과 정서를 표현하는데 빼놓을 수 없는 악기입니다.

빈가타(紅型)

오키나와의 대표적인 염색기법입니다. 일본 본토에서도 유명한 '가타에조메 (型絵染)'의 방법이며 어떤 복잡한 문양도 형지 한 장이면 염색할 수 있다는 점이 큰 특징입니다. 류큐왕조시대는 사족 계급이상만이 입을 수 있었기 때문에 색상이 화려하며 섬세한 문양의 기모노가 많이 만들어졌습니다. 최근에는 전통의상 외에도 티셔츠, 가방 등 소품에도 사용되고 있습니다.

촬영협조:시로마 빈가타 공방

사진 제공: 오키나와 관광컨벤션뷰로

바쇼후(芭蕉布)

바나나의 한 종류인 이토바쇼의 섬유를 실로 뽑아낸 오키나와 특유의 염직물입니다. 가볍고 시원한 옷감은 덥고 습한 남국의 기후 풍토에 적합하여 왕족에서부터 농민에 이르기까지 예로부터 일상복으로 애용되었습니다. 조오도리(雑踊)와 오키나와연극 무대에 바쇼후를 입은 배우가 등장하면 의상만으로도 '오키나와 분위기'가 감돌아 사실감이 한층 더 높아집니다.

가스리(絣)

가스리란 여기저기에 스친 듯한(일본어로 가스리) 잔무늬를 짠 직물을 말합니다. 앞서 염색해 둔 실을 세로와 가로로 엮으면서 정해진 도안으로 짜가는 것입니다. 가스리는 예로부터 일본 전국에서 만들어졌는데 원래는 류큐 가스리가 뿌리라고 합니다. 가스리 제품은 지금도 인기가 있고 관광기념품으로도 선호도가 높습니다.

촬영협조:류큐가스리 사업협동조합

구루치노모리 100년 프로젝트 in 요미탄

미야자와 가즈후미 씨 등이 발기인이 되어 2012년부터 요미탄촌에서 시작한 '구루치노모리 100년 프로젝트'. 구루치란 산신의 대를 만드는 흑단나무를 말하는데, 재질이 딱딱해서 쉽게 휘거나 뒤틀리지 않아 최상의 재료라고 일컬어집니다. 그러나 오키나와에서는 거의 채취할 수 없어 해외 수입품에 의존하고 있습니다. 이 프로젝트는 100년 후에 오키나와현산 흑단나무로 된 산신 제작을 목표로 매년 나무를 심을 계획입니다.

沖縄芸能 DAYS

アラカルト a la carte

류큐전통예술을 당신의 취향에 맞게.
오키나와 일품을 맛볼수있는 레스트랑으로 모시겠습니다.

통무용·민속무용·가라테무용·에이사·구미오도리·전통음악·민요... 이 섬의 온갖 시그니처 메뉴를 모은 맛있는 무대가 열립니다! 엄선된 전통예술에 박식한 소믈리에가 유쾌한 이야기를 곁들어서 다양한 류큐전통예술 세계로 여러분을 안내해드립니다. 알수록 속깊은 한 동작 한 음을 맛보는 맛있는 시간. 정통을 이어받은 예술가들이 보여드리는 일품예술을 눈과 귀로 마음껏 즐기세요.

2019

Tenbusu Hall

10.11 Fri From 19:00
10.12 Sat From 13:00 / From 16:00
10.13 Sun From 13:00 / From 16:00

more info

ネオリュウキュウ NEO Ryukyu

지금 여기 이 섬의 혁신가들이 모인다
체감 라이브형 오키나와 엔터테인먼트 쇼 개막!

먼 옛날 류큐시대에 테어난 에이사·사자춤·민속춤·가라테·산신. 시대를 넘어 전승된 오키나와 전통예술과 문화가 현대적인 무대연출을 더해, 예술의 에너지를 피부로 느낄수 있는 체험형 무대로 만들었습니다. 두드리는 북소리, 약동하는 신체, 소리의 울림이 무대를 넘어 객석까지 전해집니다. 현대적 오키나와 엔터테인먼트 쇼, 그 막을 올립니다.

2019

Tenbusu Hall

11.29 Fri From 19:00
11.30 Sat From 13:00 / From 16:00
12. 1 Sun From 13:00 / From 16:00

more info

Okinawa Sansan
おきなわさんさん
沖縄燦燦

장기공연 오키나와 뮤지컬
사랑을 노래하라, 살아가는 기쁨을 외쳐라!
사랑하는 두사람이 부르는 생명의 찬가.

세계각국에서 많은 관객들을 행복하게 만들었던 무대 "오키나와 쌍쌍". 힘차게 살아가는 사람들의 모습을 오키나와 각 섬에 전해지는 민요와 춤으로 표현한 오키나와 뮤지컬. 올해도 무대에 돌아옵니다! 에너지 넘치는 춤과 아름다운 의상, 바이올린·산신·타악기가 라이브연주로 펼쳐지는 압권의 무대. 사랑하고 그리워하고 다 같이 나누고... 관객의 마음을 찬찬하게 빛내는 사랑과 기쁨의 이야기를 경험하세요!

2020

Palette Civic Theater

1.10 Fri From 19:00
1.11 Sat From 13:00 / From 16:00
1.12 Sun From 13:00 / From 16:00

more info

Gungwachi Kungwachi
ぐんぐぁちくんぐぁち
五月九月

류큐전통예술 ×빵터지는 코메디
류큐왕국 꽃미남들의 아름답고도 익살스러운 코메디 연극

「군과치(오월)」「꾼과치(구월)」———이럴수가! 비슷한 단어를 잘 못들어서 중요한 잔치 두개가 겹쳐버렸다! 나라의 미래를 죄우하는 위기를 넘을 수 있을까? 두개 환영회를 동시에 진행하면서 지혜와 팀워크, 춤와 노래로 극복하자! 실력파 예술가들이 보여드리는 아름답고 세련된 류큐전통예술을 웃음과 함께 관람하세요.

2020

Tenbusu Hall

2. 7 Fri From 19:00
2. 8 Sat From 13:00 / From 16:00
2. 9 Sun From 13:00 / From 16:00

more info

극장에 놀러 가요!!

라이브로 느끼는 박진감과 감동의 무대.
지금도 여전히 진화를 거듭하는 오키나와
향토예능을 몸소 느껴보세요!
가벼운 마음으로 극장을 찾아 주세요!

Palette Civic Theater

Palette Kumoji 9F
1-1-1 Kumoji, Naha
Okinawa Prefecture
900-0015

Tenbusu Hall

Tenbusu Naha 4F
3-2-10, Makishi, Naha-shi
Okinawa Prefecture
900-0013

국립극장 오키나와

일본전국에서 다섯 번째로 지어진 국립극장으로서 2004년에 개관하였습니다. 대극장과 소극장이 있으며 구미오도리(組踊)의 정기공연을 중심으로 류큐무용, 오키나와연극, 산신음악 등 다양한 전통예능 공연이 개최되고 있습니다. 무대 밖에는 표준어 자막이 표시되기 때문에 방언을 모르는 사람들도 부담 없이 감상할 수 있습니다. 공연정보는 홈페이지에서 확인해 주세요.

새로운 정보는 웹사이트로 검색!

국립극장 오키나와
www.nt-okinawa.or.jp (일본어, 영어)

오키나와 전통예술 DAYS
Okinawageinodays.com

일반재단법인 오키나와 관광컨벤션뷰로
www.okinawastory.jp

공익재단법인 오키나와현 문화진흥회
www.okicul-pr.jp (일본어)

組踊上演300周年

沖縄県文化観光戦略推進事業
Okinawa Cultural Tourism Contents Program

〔お問い合わせ〕
TEL 098-987-0926（土日・祝祭日を除く平日9時～17時）
https://okinawageinodays.com